

計劃總結報告

計劃編號：2007/0548

甲部

計劃名稱： 創意無限英語音樂劇機構/學校名稱： 沙田培英中學計劃進行時間：由 12/2008 (月/年) 至 01/2010 (月/年)

乙部

填寫此部份報告前，請先詳閱讀「優質教育基金計劃總結報告填寫指引」。

請另頁(A4 紙)書寫，就以下項目作出總結報告：

1. 達成目標
2. 計劃對學習成效、專業發展及學校發展的影響
3. 自我評鑑計劃的成本效益，需清楚列出有關指標及衡量準則
4. 成品及推廣模式，及外間對那些推廣活動的反應
5. 活動一覽表
6. 計劃實施時所遇到的困難及解決方法

*第八輪以前申請的計劃總結報告應由校監/機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士簽署。

*第八輪及以後申請的計劃總結報告須經「網上計劃管理系統」提交。一經提交，報告將被視為已經由校監/機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士確認。

「創意無限英語音樂劇」計劃總結報告

「創意無限英語音樂劇」這個計劃旨在透過英語音樂劇這個融合藝術，培養同學在音樂、戲劇、舞蹈及媒體藝術的創意；同時亦讓學生主導整個製作過程，給予學生機會作更全面的發展。

計劃具體目標如下：

- 1) 培養學生藝術創意
- 2) 提昇學生鑑賞能力及批判性思考
- 3) 為新高中作準備

1. 達成目標

為達成目標，本校舉辦以下活動：

說明目標	與目標相關的活動	達標程度	達到目標的證據或指標
培養學生藝術創意	寫作美學創意 (劇本創作)	全部達到	為提升同學的想像力、文學美感及寫作創意，英語音樂劇 Heart in Arms 的劇本及大部分歌詞由學生執筆。同時，劇本潤飾也由高年級同學負責，以達致以學生為主導，學生全面發展的目的。
	音樂創意 (歌曲創作)	全部達到	在老師及課程導師的指導下，音樂劇大部分的歌曲及歌詞均由同學創作。
	視覺藝術創意 (舞台場景及道具設計)	全部達到	為配合音樂劇，老師及工友帶領學生製作了各式各樣的道具及場景，見附件四(a)及四(b)。
	舞蹈創意 (舞蹈設計)	全部達到	本劇部分舞蹈由同學編排，同學不單要學習怎樣跳舞，亦要運用自己的創意及美學標準，創作配合劇本的舞蹈，以提升同學形體動作方面的藝術創意。
總結	由此可見，英語音樂劇可以培養學生在音樂、戲劇、舞蹈、視覺藝術等方面的創意，讓學生發揮其創作潛能，盡顯所長。		

說明目標	與目標相關的活動	達標程度	達到目標的證據或指標
提昇學生鑑賞能力及批判思考	英語音樂劇欣賞	全部達到	老師已在課堂上播放不同外國音樂劇讓同學欣賞，以及教導學生如何欣賞英語音樂劇。
	劇本潤飾	全部達到	劇本創作完成後，本校學生立刻對劇本進行評鑑並找出不完善的地方加以潤飾或修改，訓練同學批判性思考。
	採排時同儕互評	全部達到	我們鼓勵參演同學觀察台上表演者的表現而作出互評，表演者亦會按學生導演的評語而作出改善。所以，每次排練完畢後，導演會安排機會讓同學互評，藉此讓同學從觀察中提昇他們的鑑賞及批判能力。
	邀請專業人士評鑑	全部達到	學校邀請資深表演藝術工作者 先生義務指導同學；而 7A 班戲劇組藝術總監 (一休) 亦曾到校分享他的戲劇心得。他們專業的意見及知識能提昇學生的舞台鑑賞及批判能力。
總結	在計劃的執行時期，我們安排學生自我評估及作同儕互評。一方面可以觀察他們於舞台上的得著與進展，另一方面也提供更多的機會，讓學生去嘗試鑑賞及評論他人的作品。期間，我們亦安排同學出席話劇或音樂劇等藝術媒體的演出，又參與有關演出前後的講座，或和導演、演員交流，進一步提升欣賞、分析各種類型的戲劇，培養同學的批判能力。		
為新高中作準備	培養同學欣賞藝術的能力	全部達到	同學可透過音樂劇發展他們在音樂、戲劇、舞蹈、視覺和媒體藝術的創作潛能。同時，同學可透過練習時觀摩別人的表演，這亦能提昇同學欣賞藝術的能力。
	增強學生與人溝通及協作技巧	全部達到	新高中課程重點培養學生的協作能力、溝通能力、批判思考能力和解決問題能力，音樂劇正好提供一個合適而有效的平台以配合課程發展。是次音樂劇的參與人數超過 200 人，所以學生與別人溝通和合作以達成目標是必要的，例如：前台和後台的交流、後台與表演場地的職員的溝通和合作等，透過本劇，同學的協作能力和溝通能力都得以提昇。
總結	本計劃提供機會予學生體驗課堂以外的學習經歷，此乃新高中課程中的一個重要環節。透過本計劃，培養同學在音樂、戲劇、舞蹈、視覺藝術等方面的創意及欣賞能力。透過與別人合作，學生能學習溝通、人際技巧等共通能力，這個學習經歷對於同學日後待人處世也有莫大裨益。		

2. 計劃影響

一) 拓寬學生／教師的視野

本校推行「創意無限英語音樂劇」計劃，讓學校眾多位老師及同學參與其中。由音樂劇的劇本、歌曲、歌詞創作到舞蹈和舞台設計都是由本校學生主導，而老師只擔任顧問角色。這無疑拓寬了學生的學習範圍，開拓了他們的視野。

為配合音樂劇的舉行，本校聯繫外界專業團體提供了一系列有關後台工作的課程給學生及老師，使他們具備基本知識以應付音樂劇的工作，課程包括：舞台化妝進深課程、舞台音響課程、舞台管理課程和舞蹈班。這些課程不但裝備了一班同學及老師，也擴闊了他們的視野，使他們的知識不只在於學術方面，也有機會認識到舞台工作。

二) 加強學生／教師的成功感

由剛推行此計劃到參與話劇比賽，最後音樂劇公演六場圓滿完成，本校的師生們都共同見證着由構思階段到演出一個約一小時三十分鐘的音樂劇，大家在當中得到很大的滿足感。

同時，在09年4月28日，我們參與了「2009年英語戲劇節」比賽，演出音樂劇四個節錄部份，並獲得「傑出表現獎」(Outstanding Performance)。而在公演的六場演出中，觀眾對音樂劇的回應正面（見附件二），觀眾及比賽評判對我們的肯定與支持使師生們得到很大的成功感。

三) 促進學生發揮專長及潛能，讓學生閃耀

是次音樂劇由創作、幕前和幕後工作都是在同學主導下完成，這讓同學發揮不同的專長及潛能。有表演天份的同學成為演員；英語能力較好的同學參與劇本寫作、劇本潤飾及歌詞創作；而創意思維能力比較強的同學負責劇本創作及舞台設計；音樂有天份的同學創作歌曲；而協作能力和組織力強的同學則擔任舞台管理工作。大部份同學所負責的工作也是首次接觸，這無疑能發揮同學的專長及潛能。

四) 訓練學生適應社會發展的需求

承擔感、合作和溝通能力及解決困難能力為適應社會發展的必備條件。在本音樂劇，因由創作到執行都是學生主導，這能訓練他們對事情的投入感和承擔能力。而透過不同部門的合作與溝通，同學學會與人溝通的技巧。在整個音樂劇的過程中遇到不少困難，例如：如何在舞台上表達人物性格、道具的物料選用、價格與物料問題等。同學需解決這些問題從而令音樂劇順利舉行，所以同學解決困難的能力也有所提昇。

五) 為教師提供更多培訓機會，促進教師的專業發展，讓老師閃耀

在音樂劇的預備期，本校舉辦了有關舞台的課程，如舞台化妝進深課程、舞台音響進深課程、舞台管理進深課程。本校部份老師也有出席這些課程，以提昇專業水平，也可將學到的教授學生，薪火相傳，做到持續發展。

不同學科老師在各領域上獨當一面，並且合作無間：

- ◆ 音樂、數學、英文及資訊科技老師合力訓練演員的歌唱技巧及協助同學創作音樂劇的歌曲；
- ◆ 視覺藝術、設計與科技和數學老師、工友、同學及校友共同設計及製作佈景以配合音樂劇的主題；
- ◆ 數學兼音樂老師擔當音樂劇統籌；
- ◆ 資訊科技老師擔當音樂總監；
- ◆ 戲劇老師及英語老師分別擔任正、副導演；
- ◆ 英文兼歷史老師協助同學排舞；
- ◆ 數學、資訊科技老師、實驗室技術員與同學一同參與舞台燈光及管理；
- ◆ 英文及中文科老師與同學為演員作舞台化妝；
- ◆ 家政老師與家長共同製作戲服；
- ◆ 資訊科技、數學及音樂老師訓練樂團現場伴奏及歌詠團現場伴唱。

藉此計劃，老師能體現互相欣賞和合作的團隊精神，提升專業水平，讓老師「閃耀」；更可持續發展，把所得經驗教授來年的同學。

六) 促進學校團隊精神及提昇學校整體形象

是次英語音樂劇動員全校老師、職員、校工、家長、校友及約 200 位學生，完全體現家校合作。是次音樂劇，全校上下一心，師生間互相合作和欣賞，促進學校的團隊精神。

七) 推動其他學校發展藝術教育

本音樂劇原定公演四場，但因向隅者眾，故需加開至六場，然仍未能滿足所有索取門票者。當中不少學校是因考慮或已計劃籌備音樂劇而前來汲取經驗的。在音樂劇公演期間，有中學老師帶同學生訪問本劇演員及老師，問及有關音樂劇的製作過程，以汲取經驗在他們學校舉辦音樂劇，而他們的老師亦表示會仿效本校的製作。同時，亦有學校老師表示於觀賞本劇後，深受感染，從而鼓勵學生（縱使能力稍遜）嘗試製作英語音樂劇以激勵他們努力上進。為支持及鼓勵該校師生，本校更借出戲服。由此可見，這次音樂劇確能推動其他學校的藝術發展。

3. 自我評鑑計劃成本效益

一) 資源的運用

優質教育基金的資源主要用於以下四個項目：

- a) 舉辦不同與舞台有關的課程：舞台音響、舞台管理、舞蹈和舞台化妝課程
- b) 音樂劇的製作開支：包括道具及場景製作、戲服製作、舞台管理組物資、印製門票、和舞台音響租用等
- c) 聘請計劃統籌員
- d) 租用表演場地

二) 計劃所建構的學習課程及資料的延續性

為使音樂劇順利舉行，本校在預備期特別舉辦了一些與舞台有關的課程，以準備一班老師及同學在落實期負責不同的崗位，我們希望接受過課程的同學和老師在舉行音樂劇期間學以致用，將理論化作實踐，盡量汲取經驗，好讓在下一屆音樂劇中，將他們累積的經驗發揮，使音樂劇一年比一年進步。而有經驗之學生亦可作前輩的角色，教導沒有經驗的同學。

音樂劇後，所有舞台管理的資料都會存檔，而道具則維修妥當後存放，以準備隨時再使用；戲服方面會全部清洗，存放在學校的戲服間；舞台燈光資料會紀錄在光碟，以方便日後使用；整套音樂劇亦會製作成 DVD，供日後參考之用。由此可見，音樂劇的各部份都有妥善存檔，使資源得以延續使用。

三) 受惠人士數目計算單位成本

創作組	參與人數	訓練課程	參與人數	參與音樂劇表演	參與人數
劇本創作	6	舞台化妝進深課程	27	音樂劇主要演員	38
劇本潤飾	1	舞蹈訓練進深課程	26	音樂劇舞蹈員	51
歌曲、歌詞創作	8	舞台管理進深課程	20	合唱團	25
舞蹈設計	2	舞台音響進深課程	15	學生導演	6
服裝設計及製作	10			音響組	5
佈景道具設計	13			舞台管理組	9
				舞台燈光組	5
				舞台化妝組	25
				後台工作人員	15
				服裝組	9
				攝影及錄影組	7
				司儀組	5
				樂隊	13
人數共	40	人數共	88	人數共	213

除了參與的同學能受惠外，老師和學校職員亦在舞台課程中增進他們的專業知識，而前來觀賞的觀眾同時也受惠。曾觀賞本校音樂劇的觀眾對本劇有正面評價（見附件二）。而不少學校更表示從中汲取經驗及參考本校舉辦音樂劇的模式，以在其學校籌辦音樂劇。

觀眾人次：約 **8000** 人次（包括「2009 年英語戲劇節」比賽、校慶表演及六場公開演出）
 老師及職員約 **25** 位會全力參與其中，而且全校老師、職員及工友(63 人)亦有不同程度的參與。
 是次計劃的成本：**\$ 337,100**（上調至百位）

是次計劃受惠人次： $40 + 88 + 213 + 25 + 63 + 8000 = 8429$

本校亦會樂意向其他學校分享我們成功的經驗，所以受惠總人數無法估計。

四) 當重做計劃時，不須另外注資的開支項目

音樂劇圓滿完成後，劇中的所有資料都會妥善地存檔，所以當重做音樂劇時，大部份資料都可再用。不須另外注資的開支項目包括劇本、歌曲、音樂劇場景及道具、戲服、舞蹈設計、燈光設計、音效設計、舞台音樂設計和舞台管理資料等。

五) 以較低成本達致相同效益的其他辦法

是次音樂劇購買的物資都按照優質教育基金的採購程序及指引而作出報價安排，在衡量質量與價格後經老師商討再選取合適的公司。

4. 可推介的成果及推廣模式

項目詳情	成果的質素及推廣價值評鑑	舉辦的推廣活動	值得優質教育基金推介及可供推介的原因	請建議推廣模式
英語音樂劇 「Heart In Arms」 DVD	大部份觀眾回應正面，其中更有部份觀眾對作品有很高的評價。(見附件二)	參與「2009年英語戲劇節」比賽，演出音樂劇四個節錄部份，並獲得「傑出表現獎」(Outstanding Performance) 2009年10月5-6日在香港理工大學賽馬會綜藝館公演六場。(詳情請參附件四(f))	<ul style="list-style-type: none"> ● 使更多學校及團體認識英語音樂劇及其對學生的正面影響。 ● 鼓勵更多學校推行創意劇本創作。 ● 對鼓勵更多學生嘗試創作歌詞及歌曲起積極作用。 ● 引起同學對創作舞蹈和舞蹈所需音樂的興趣。 	本校會將音樂劇印製成DVD。 我們亦樂意向其他學校分享我們的成功經驗。

5. 「創意無限英語音樂劇」的成功因素有四個：

一) 勇於嘗試

在計劃進行前，大部份同學對創作和籌備一個音樂劇沒有太多認識，而音樂劇很多事物也是他們首次接觸，所以要同學負責劇中幕前和幕後的工作都是一項挑戰。但同學勇於嘗試，在音樂劇的創作、前台和後台工作中，都看到他們努力的成果。這無疑為音樂劇能順利完成踏出了重要的第一步。

二) 力求完美

在創作和綵排的過程中，同學及老師不斷對音樂劇的各部份進行修改，學生導演會因應演員的表現而對劇本細緻的地方進行潤飾；場景及道具製作組的同學會應導演的要求改良道具；舞台管理組的同學亦會不斷完善音樂劇後台的各部份，力求在公演時展現最完美的一面。

三) 態度投入

演出一次音樂劇需要極多次綵排，當劇本和歌曲創作完成後，演員每星期平均有兩至三次練習，而暑假期間，綵排也沒有停頓。在排練期間，同學雖完成整日課堂，但他們也極為投入，沒有因疲倦而馬虎了事。他們在放假期間也願意付出時間，為音樂劇綵排（見附件四(c)）。同學積極投入的態度，成為音樂劇成功因素之一。而他們參與音樂劇後亦有很多反思。

完成英語音樂劇的公演後，我們舉辦了感恩會，讓師生回顧共同努力創作此劇的經歷，學生亦藉此感謝學校及老師給予他們一個全方位的學習機會，利用音樂劇作為媒體，培養他們對表演藝術如歌唱、音樂、舞蹈、佈景設計、影音等興趣及能力。更難得的是，我們邀請了著名演藝工作者麥秋先生蒞臨，就不同角色給予回饋，有助提升學生的演技，學生更主動向麥秋先生請教如何改善演戲技巧及將內心戲演好，學生對演戲的熱愛及投入可見一斑。感恩會後，同學寫下對是次英語音樂劇的得著及感受，反映他們獲益良多。（見附件三）

四) 各方協助

英語音樂劇得以成功，實有賴校長、老師、教職員、家長和校友的合作及無私的付出。同時，優質教育基金所提供的資源也是此計劃成功之因素。

英語音樂劇已是沙田培英的傳統之一。校方已有完整的系統進行籌備工作。是次音樂劇的所有資料都已妥善存檔（例如：劇本、歌曲、歌詞和舞台管理資料等），而硬件方面如：道具、佈景和戲服等亦存放妥當。所以，延續計劃的可行性十分之強。

6. 活動一覽表

活動性質	概略說明	參加人數				參加者的回應
		學校	教師	學生	其他	
劇本創作	12/08-2/09	/	2	6		透過劇本創作，他們對創意寫作的認識加深了。而在編寫英語劇本的過程中，同學的英語能力亦得到提昇。
劇本潤飾	2/09-3/09			1		提昇了英語能力。
歌曲、歌詞創作	12/08-5/09		5	8	1(校友)	增強學生對音樂創作的的能力與技巧，同時亦加強了同學對寫作英語歌詞的信心。
佈景及道具製作	1/09-10/09		2	16	2(校工)	製作場景和道具時會遇到許多困難，他們在當中訓練出解決困難的能力。
服裝製作	1/09-10/09		2		10(家長)	增進了家長對學校的歸屬感。
首輪和次輪演員選拔 (見附件四(d))	2/09		5	超過 100		提昇同學英語表達能力及信心。
舞台化妝進深課程	4/09-5/09		2	27		詳情請查閱附件五(a)
舞蹈訓練進深課程	1/09-6/09			26		詳情請參閱附件五(b)
舞台管理進深課程	2/09-4/09			20	1(學校職員)	詳情請參閱附件五(c)
舞台音響進深課程	4/09-5/09			15		詳情請參閱附件五(d)
音樂劇排練 (見附件四(e))	2/09-10/09		7	213	2(學校職員)	同學對學校的歸屬感增加了，而他們的協作能力亦得到提昇。同時，學生對表演藝術有更深入的認識。
參與「2009年英語戲劇節」比賽，並獲得「傑出表現獎」(Outstanding Performance)	28/4/09	7	4	36	2(學校職員)	汲取公開表演的經驗，這使他們對日後的公演更有信心。

活動性質	概略說明	參加人數				參加者的回應
		學校	教師	學生	其他	
培英 130 週年校慶演出	5/09	7	4	36	2(學校職員)	汲取公開表演的經驗，這使他們對日後的公演更有信心。
音樂劇訓練營	6/09	5	8	156	2(學校職員)	透過密集的練習，增強同學對表演的信心，而三日兩夜的生活中，也培養出團隊精神。
音樂劇公演	5-6/10/09	175	全校老師	210	全校職員、家長及校友	公演順利完成，各人在當中都得到很大的滿足感。他們有機會接觸舞台表演這類型的藝術，亦擴闊了他們的學習範圍，使他們大開眼界。

7. 困難及解決方法

一) 聘請計劃統籌員的改動

經過一連串的招聘程序後，本校聘用了盧浩為小姐為音樂劇的計劃統籌員，受聘日期原為 2/2009 至 1/2010，但她因個人理由，於 18/5/2009 向我們申請辭職，並要求在 20/5/2009 離職。我們要盡快聘請人手替代她的位置。由於事出突然，我們的籌備工作正如火如荼，十分需要人手，故此學校自資臨時聘請曾受聘於本校為部分時間同工的蔡兆剛先生協助英語音樂劇的工作，同時亦登報聘請「計劃統籌員」。蔡先生雖然沒有很豐富的舞台經驗，但曾與他合作的同工均認為他為人盡責，積極投入。至五月底為止，我們曾收到其他求職者的申請，但他們均沒有舞台經驗。為讓英語音樂劇運作順利，經校長及副校長及負責老師商量後，我們決定於 1/6/2009 起正式聘請蔡兆剛先生擔任「計劃統籌員」一職。

二) 音樂劇公演日期的改動

音樂劇原本的公演日期為 9-10/7/2009，但剛巧人類豬型流感在港肆虐，數間中學甚至因此停課。因音樂劇表演及觀賞為一項多人聚集的活動，為減低疾病互相傳播的風險，本校決定取消上述日子的表演，而將表演延遲至 5-6/10/2009。

三) 表現場地的更改

因人類豬型流感在港肆虐關係，我們的音樂劇延遲了舉行，所以學校亦取消了原本租用浸會大學大學會堂，而所付之場地租用款項亦得到全數退回。為使 5-6/10/2009 公演的音樂劇順利舉行，我們聯絡了香港理工大學賽馬會綜藝館並要求租用場地。因這表演場地的設備良好而工作人員的態度友善，所以香港理工大學賽馬會綜藝館為本校舉辦音樂劇的不二之選。最後，場館也接受了本校的申請。

四) 舞蹈編排問題

我們曾嘗試讓學生參與舞蹈設計的部分，但礙於舞蹈設計是一門專業的學問而且要配合英語音樂劇難度會更高，故本英語音樂劇的舞蹈設計由編舞導師安排。但在音樂劇的排練中期，有熱衷舞蹈設計的同學加入，學校為了讓同學有更多的發揮，所以安排了第五幕的舞蹈由同學設計。觀眾對於這隻舞蹈都致予高度評價。

五) 使用優質教育基金上的改動

音樂劇的開支主要有四方面：(a)舉辦不同與舞台有關的課程、(bi)音樂劇的製作開支、(bii)租用表演場地及器材、(c)聘請計劃統籌員及(d)一般開支。在課程的開支方面，我們有 3,725 的餘款；音樂劇的製作開支有餘款 33,812.9 及一般開支餘款 569.7。在租用表演場地及器材項目有不敷 38,780，學校將所有餘款撥去不敷後，有不敷 \$1242.1，不敷 1242.1 由學校支付。而聘請計劃統籌員有不敷 5,304.47 亦全數由校方支付。詳細表列如下：

	QEF 撥款	預算	實支	餘額 / (不敷)
a.	課程	16,100	12,375	3,725
bi.	活動 (音樂劇費用)	105,500	72,256.8	33,243.2
bii	活動 (場租及器材租用)	98,320	137,100	(38,780)
c.	薪金	107,100	112,404.47	(5,304.47)
d.	一般支出	10,000	9,510.30	569.70

因優質教育基金的撥款不足以支付全部費用，而本校亦獲校友資助，故我們沒有動用優質教育基金在 DVD 製作方面的撥款。同時，場刊的費用也超過預計的支出，故本校選擇自資印製場刊，而沒有動用優質教育基金的撥款，而場刊亦於表演日當日派發給觀眾。

「創意無限英語音樂劇」計劃

附件資料

附件一：	觀賞英語音樂劇的嘉賓	
附件二：	英語音樂劇 Heart in Arms	公演後嘉賓評語及觀眾的評價
附件三：	英語音樂劇 Heart in Arms	公演後學生的反思
附件四：	英語音樂劇 Heart in Arms a. 部分道具設計 b. 佈景及燈光設計 c. 戲服設計及製作 d. 演員選拔 e. 排練 f. 表演花絮	有關照片
附件五：	課程評估問卷報告 a. 舞台化妝班 b. 舞蹈班 c. 舞台管理進深課程 d. 舞台音響進深課程	
附件六：	有關英語音樂劇 Heart in Arms 的報章報導 a. 《明報》19-10-2009 b. 《星島日報》21-10-2009	

觀賞英語音樂劇的嘉賓



教育局陳維安副局長、
葉曾翠卿副秘書長、
黃邱慧清副秘書長及
香港津貼中學議會主席廖亞全校長與
邱藹源校長合照：



中聯辦教科部副部長董翠娣女士、教育局陳維安副局長、葉曾翠卿副秘書長、黃成智議員、
熊翰章主席、蔡建中教授、陳宜校董、余英嶽牧師、李偉庭校董、梁國基校董及邱藹源校
長合照



麥秋先生、孫郁標女士與校監蘇成溢牧
師、劉惠明校長及邱藹源校長合照



中聯辦教育科技部處長王新立先生、張祝珊中
學阮子琳校長、東華三院甲寅年中學黃詩麗校
長、邱藹源校長、中聯辦教科部副部長董翠娣
女士



曾集祥醫生伉儷與梁國基校長及家人



香港中文大學崇基學院院長梁元生教授、
西九文化區管理局表演藝術全職顧問
袁立勳先生、啓基小學莫鳳儀校長、
邱藹源校長、
赫壘坊劇團藝術總監吳家禧先生及
消費者委員會王冠成先生



香港中文大學關譽綱博士、
廖亞全校長、Prof Allan Walker、
邱藹源校長及
中文中學聯會主席譚日旭校長合照



家長郭偉德先生、蕭瑞芬女士、
胡美蘭女士、邱藹源校長、
曾山珊副校長及陳麗芬副校長合照



桂華山中學葉天佑校長、
公理高中夏劉婉容校長、
邱藹源校長、馮梁結中學余嘉蓮校長及
基法小學梁淑儀校長

英語音樂劇 Heart in Arms 公演後嘉賓評語及觀眾的回應

陳維安先生(教育局副局長)

你們為校際音樂劇設訂了很高的水平啊！我差點誤會你們是專業劇團哩！我希望你們能反思及鞏固在排演/創作時所得到的寶貴經驗，對日後的學習及成長有所啟發。恭喜恭喜！！

以下是教育局副局長陳維安先生寄來的信函：

Dear Ms Yau,

Once again, I wish to thank you for inviting me to see the excellent musical, *Heart in Arms*, performed by your students last month.

I am particularly impressed as *Heart in Arms* is an entirely original production, created by your teachers and students. I wish to commend them for setting such an ambitious goal for themselves and congratulate them for pulling off such a spectacular feat. Well done!

Through co-creating, singing, acting, arranging the lighting, props and the myriad of activities associated with such a complex production, your students have had a great learning experience. I hope they will treasure the friendship and fond memories that have come out of this successful project.

I look forward to seeing many more great shows that your students will produce in future, and please pass on my compliments and well wishes to all your teachers and staff!

Yours sincerely,

Kenneth Chen

Under Secretary for Education

蔡元雲醫生(突破機構榮譽總幹事)

校董、校長、師生、家長全部投入，選題與信息感人。學生的潛質超卓。保持「培英」文化承傳，發揮師生創意及提昇對生命反省的能力。

香港這城市需要有創意，有誠信、有承擔的新一代，培英兩年一度的「創意音樂劇」是重的文化活動，培育有文化素質、有生命反思的未來領袖，衷心感激！

陳嘉齡先生(教育局沙田區高級學校發展主任)

水平高，看到同學努力的成果。同學的演技精湛，劇情演出流暢，看得出是經過一番苦工及努力的。道具及服飾達到專業水平。

Ms. Lancy Tam (Acting Principal of Law Ting Pong Secondary School)

We enjoyed the show very much. It was amazing! You demonstrated to the kids what is meant by 'Nothing is impossible!' and the message of 'love' is so vivid! Well done! Good on you!

Ms. Nicolas Arriaga Agrelo (NET of Law Ting Pong Secondary School)

I am glad I had a chance to attend Shatin Pui Ying College's 'Heart In Arms' performance. The show was an outstanding example of what secondary school in Hong Kong can be able to produce when students, teachers, administrators and devoted parents cooperate together. Personally, I enjoyed totally. Professionally speaking, it was very inspiring. Thanks!

Ms. Stefanie Tong (NET of Confucian Ho Kwok Pui Chun College)

This was the first school musical I have experienced in Hong Kong and I give two thumbs up to the musical team of Shatin Pui Ying College! It was fantastic! The script was well written and it captured everyone's attention from scene to scene. This musical can entertain audiences of all ages. The arrangement of Chinese subtitles and English captions is useful for the audience. The costumes were beautiful and the backdrops and props were well coordinated and matched accordingly. The performers were wonderful and displayed such talent. I applaud their hard work and bravery to do a public performance in a second language. Their spoken English were of various levels, some being able to speak better than others. This should set an example and encourage all students to participate in projects such as this and not be afraid of the English language.

I also admire the school wide collaboration in such a massive production. It was an excellent display of team spirit between the students and the teachers and other staff. Their commitment was truly reflected in every aspect. All their work was very professional.

I am sure it would be an extremely useful resource to share with other schools how this production was coordinated and how long it took. Thank you for this wonderful experience. Bravo!

即場派發的回應表中部分觀眾的評價

- 看到學校放手讓學生自己去製作一台戲，看到學生全情投入去做好每一個環節，家校合作，台前幕後，萬眾一心，那份集體的誠意，叫在場每一位觀眾都被感動。我們深信這兩年，將會成為孩子們生命裏一個重要的成長時光。
- 能看到老師和同學的心血，劇本意念不錯。
- 好難得，讓精彩延續！
- 精彩及舞台效果很好。
- 見證貴校英語音樂劇的成長。
- 劇本及演員皆很好，各演員很用心演出，十分吸引。
- 製作一絲不苟，十分專業！
- 很親切，很想有機會繼續欣賞沙田培英中學師生及家長的成果！
- 年輕人的活力展於台上。
- 有創意及愛心。
- 鼓勵同學多參與校內活動，認同你們的成果。
- 汲取經驗，在葵青區推廣。
- 全體師生的努力成果。
- 欣賞是次音樂劇加入樂團，果然是出色的英語音樂劇。
- 欣賞你們的團隊發揮得淋漓盡致，學校讓學生隔年有表現和欣賞的機會，實難能可貴。
宜保持此優良的傳統及獨有的活動。

英語音樂劇 *Heart in Arms* 公演後 學生的反思

潘理華 (4C 同學、學生導演)

從踏入沙田培英中學開始，我便得到很多接觸戲劇的機會，還記得上第一堂戲劇課時，戲劇老師讓同學欣賞沙田培英於 2005 年公演的《The Last Move》。雖然只是一小部分的片段，但足已令我對戲劇這個科目著迷。隨後，戲劇老師要求同學選取一些著名劇目的節錄，於堂上演。我組準備的劇目是易卜生的《玩偶之家》，演出時我的心情非常緊張，始終是第一次在同學前，放下自己的身份，戴上戲劇的面具。在台上表演，令我勇於放開自己，投入表演，同時我亦了解到，只要用心投入做每一件事，得出的結果總是豐碩的。得到老師的讚賞後，我決定朝戲劇的方向，繼續發現自己更多。

適逢當時學校的第四齣音樂劇《The Lost Face》進行試演以招攬演員，我決定嘗試，不僅在同學面前，更在校外人士面前作一個嘗試。在練習及表演時，我作為一個演員，學會了如何服從導演的指示，如何揣摩角色，然後用自己的方式演繹出來。這些從戲劇中得到的知識不但對我演戲有幫助，更對我日常生活、待人處事有莫大的影響。

今年 2009 的音樂劇《Heart In Arms》，我的參與度更大大的提升，我的角色從舞台上的演員轉變成幕後的學生導演。對於角色的轉變，起初不習慣的我，不敢發表自己的意見，但幸好有老師的支持及鼓勵，我才能做好自己的崗位。我學會了給演員指令時，必須要清晰及直接，不能讓一個錯誤的指示拖慢了排練的進度。所以，當我每次提出自己看法時，都會先三思及與別人商討，整體的合作性就提高了。

在參與戲劇的其中，最大的得著除了以上提及的知識及道理外，還有與演員及工作人員的友誼。由聽從命令到發號施令的過程中，我更明白到與人相處的道理。

Joseph Lau (5E Student, Composer, Script Writer, Actor)

I believe that aesthetic development is one of the most important educational aspects at school. It not only includes the art, drama and music lessons, but also different kinds of artistic extra-curricular activities. In the past five years studying in Shatin Pui Ying College, I have really learnt much in the artistic aspect, especially in music and drama. Why do I say so? How did I learn art in the school? It seems that everything started from the musicals that the school organizes every two years.

My talent in music and acting was shown since I was young, but I didn't have much chance to make it shine, until I have reached the campus of Shatin Pui Ying College.

Due to my enthusiasm in music and acting, I took part in as many related extra-curricular activities as I can. I joined the school choir since I was in Form 1. Then I became the conductor of it when I was in Form 4. But my major artistic development happened in the musicals!

I participated in three musicals when I was in Forms 1, 3 and 5. I was a choir member at first and then an actor in the next two. All of them inspired my artistic sense, but I do have to say that the last one has inspired me the most.

Why? It is because I have got a chance to compose songs, to write the musical script, to act and even to sing in front of people! The idea of having a musical at school is really fabulous!

Until now, you may have some ideas about the musical 'Heart in Arms' that I have performed in Form 5. Yes, it is a drama with songs. It allows us to act and sing in front of the audiences. However, the most important thing is that it was totally created by us, with skills taught by the teachers. The musical provides us a platform for my various aspects of artistic development.

The word 'Art' was used to be a boring word for me. When I thought about it, phrases like 'classical music', 'traditional Chinese costume' and 'Art History' would appear in my mind. However, our school's musical, 'Heart in Arms', has proved to me that art is not that dull. When you are devoted to it, you will find yourself enjoyable and delightful, and when you start to enjoy it, you will even be interested in the history of the art that you are learning. That is the magic of art!

At last, I have to treasure this precious opportunity to thank my school, Shatin Pui Ying College, for offering us the musical 'Heart in Arms', which is such a big lesson to learn the beauty of art. I wholeheartedly hope that the future musicals will be also in great success, and much more students will be benefited from this school tradition.

謝凱羚 (5D 同學、作曲、演員)

藝術在現代社會中是不可或缺的一環，藝術不但是是一個表達自己的渠道，也是肯定自己、培養品德和尋找核心價值的途徑。我在沙田培英的校園生活離不開藝術的培育，首先在初中必修的戲劇課，我的眼界擴闊了，讓我學會戲劇表達的技巧從而學會去欣賞戲劇。而當中的表達技巧也能套用在日常生活中，如學會以腹式呼吸來發聲，令我們在平日的專題匯報和口試中更有信心，而運用肢體語言的技巧雖然還是要不斷的改進，但在當中我所學到的，對我和朋友交流，或是在台上演講、唱歌、演戲都有莫大的幫助。

另一方面，因為對唱歌的興趣和對信仰的投入，我先後加入了合唱團和敬拜隊。縱然自小唱歌不是我的強項，但在老師細心的指導和同學互相的鼓勵下，令我進步不少。甚至嘗試鼓起勇氣參加每年一度的校內歌唱比賽《Songs From Your Heart》。這是一個只要有勇氣便能踏上舞台，一個可以自由發揮的空間，不管你的舞跳得好不好，歌唱得悅耳與否，台下有的，是支持的掌聲。

當然，再熱烈的掌聲也不及音樂劇的掌聲來得感動。音樂劇對我來說，是一個蛻變。在第一

次參加音樂劇的時候，我還是一個小小的觀眾。在音樂劇中縱然不是有太深的感動，但很深刻的是當主角在追尋自己的夢想時，惡運便來臨了。看完後，我總在想，要是結局並不完美，主角還會追尋她的夢嗎？要是一切的困苦失意都纏繞著她時，她還能堅持嗎？在當中有的反思是我始料不及的，也令我對音樂劇產生了興趣。

在下一齣音樂劇《The Lost Face》中，我是一個貴族，沒對白、沒台詞，正確一點來說，我是個舞蹈員。對我來說，跳舞和我根本風馬牛不相及，更別說社交舞了。然而我卻被選中了，苦練了兩年，到了上台的一刻，才感受到那份自豪。在排練中，我們多是旁觀的一群人，雖然發呆的時間很多，卻是我第一次認識到甚麼才是真正的排戲。我們看著主角們進步，看著他們放下劇本放膽去演。團體精神展現在我眼前，日子的過去，我們不再認為自己是小配角，而是當中的一份子。在社會上又何嘗不是如此？在音樂劇中的反省是課堂上不能獲得的。它讓我學會和人相處、合作，學會準時的重要，因為，我們永遠是不可或缺的一部份，也是在當中，我更加肯定自己的價值，而這對作為青少年的我真的很重要。

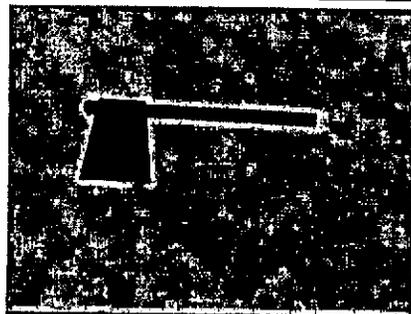
在剛剛完成的音樂劇《Heart in Arms》中，我再一次突破自己。試問有多少中學生有機會為音樂劇作曲及在數千名觀眾前演出？這次我嘗到了。當聽到音樂響起時的那份感動是非筆墨所能形容的。另外，在今次的劇中我是一個奸角，這是第一次我認識到甚麼是多角度思考。對一個演戲經驗接近零的我來說，創意和信心都很缺乏，而在當中學習到的，相信比我一生所學的還多。特別在音樂劇的團體合作中，給了我一種「強迫進步」的壓力。不想連累他人，不想教人失望的心讓我們都成熟了。天天相對，在不同年級的人群中打轉，讓我看事情的角度闊了。在低年級的「敬愛」下，我才真正感到自己長大了，好像看到以前的自己，我學會像以往的學長們去照顧這些學弟學妹，也教我對「成熟」有另一種體會。

藝術對我來說就如生活一樣，是一輩子也學不完的，因為當中藏著的，是一生的做人道理。希望，在未來，我能帶著在沙田培英學到的一切，闖進這世界。或許，藝術能夠像夢想一樣永遠伴隨著我；或許，我的夢想會因現實而被淡忘，但我確信，藝術必能為我的人生添上斑斕的色彩！

陳震林 (3A 同學、執行舞台監督)

記得剛讀中一，我對各樣東西都十分好奇，特別是從來沒有接觸過的戲劇堂。在堂上，我被蘇老師選中扮演上一齣音樂劇的其中一名士兵，而我也開始嘗到戲劇的樂趣。在綵排當中，我發現原來配角是很重要的，雖然主角才是最重要的，但是沒有配角就很難成功。在每次綵排時，我見到一些人很早就到了禮堂，當我看到他們辛勞地準備時，我也對這項工作產生了濃厚的興趣。當音樂劇完結後，我才知道他們是我校影音組 (AV Team) 的成員。當我就讀中三時，蘇老師提拔我成為影音組的主席，接著在這次音樂劇《Heart in Arms》中，我擔任了我一直很嚮往的一職——Deputy Stage Manager (執行舞台監督)。這次音樂劇過後，我對自己更有信心，而我深信我可以應付接下來的各項挑戰。

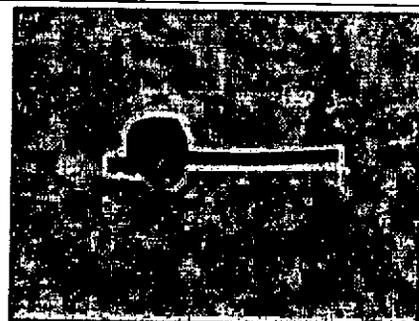
部份學生、老師及工友製作的道具



斧頭-11把



弓-1把 箭-1支



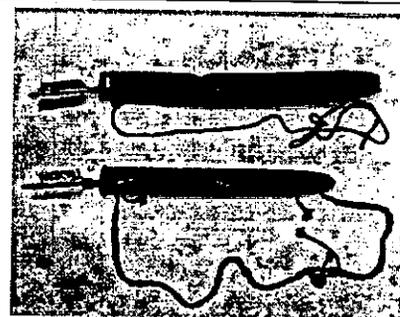
石斧-19支



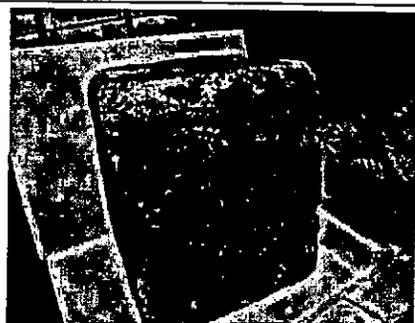
食物-4件



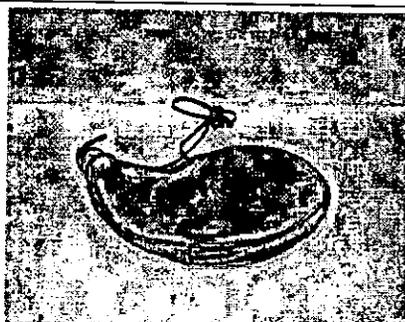
地圖-1張



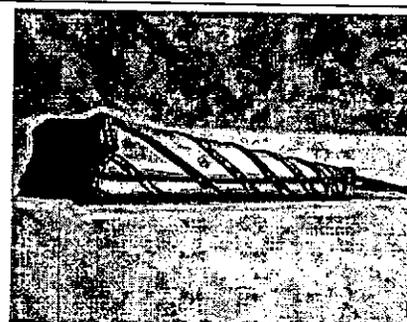
箭套-2個



石座-1件



水壺-1個



火把-3支

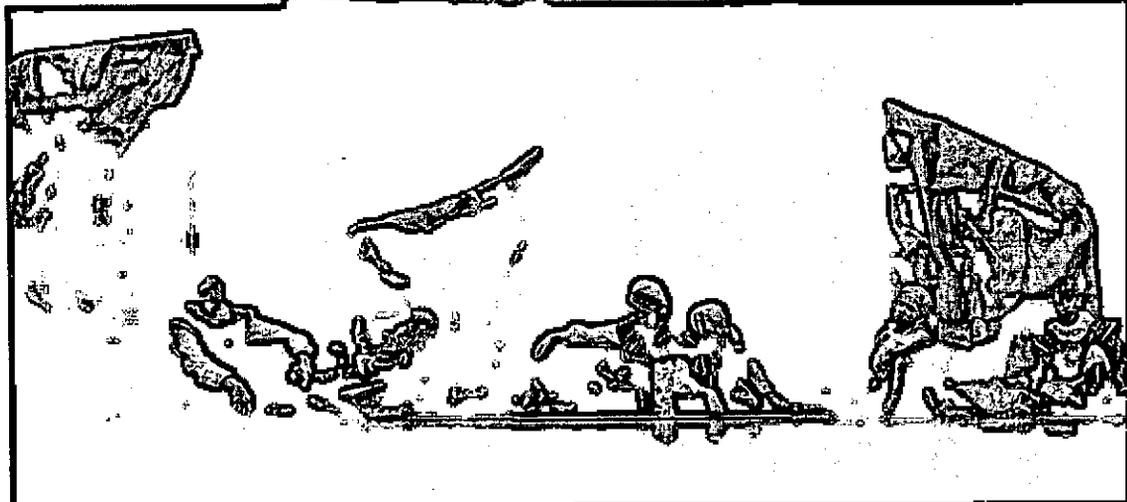
佈景、燈光設計

佈景、燈光及道具均由老師及學生精心設計，他們按著故事的要求，創作及製作不同背景。

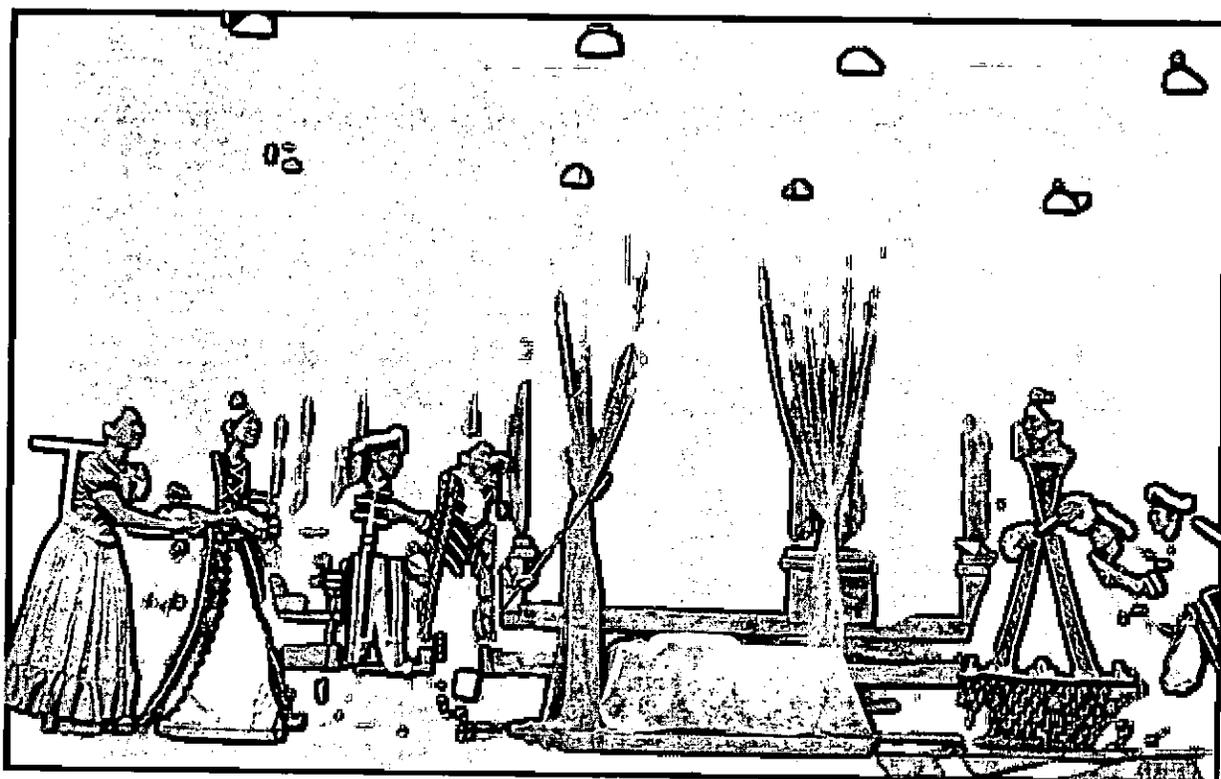


佈景組製作大型村屋、燈光組以彩燈配合，以營造一片歡騰的村莊背景

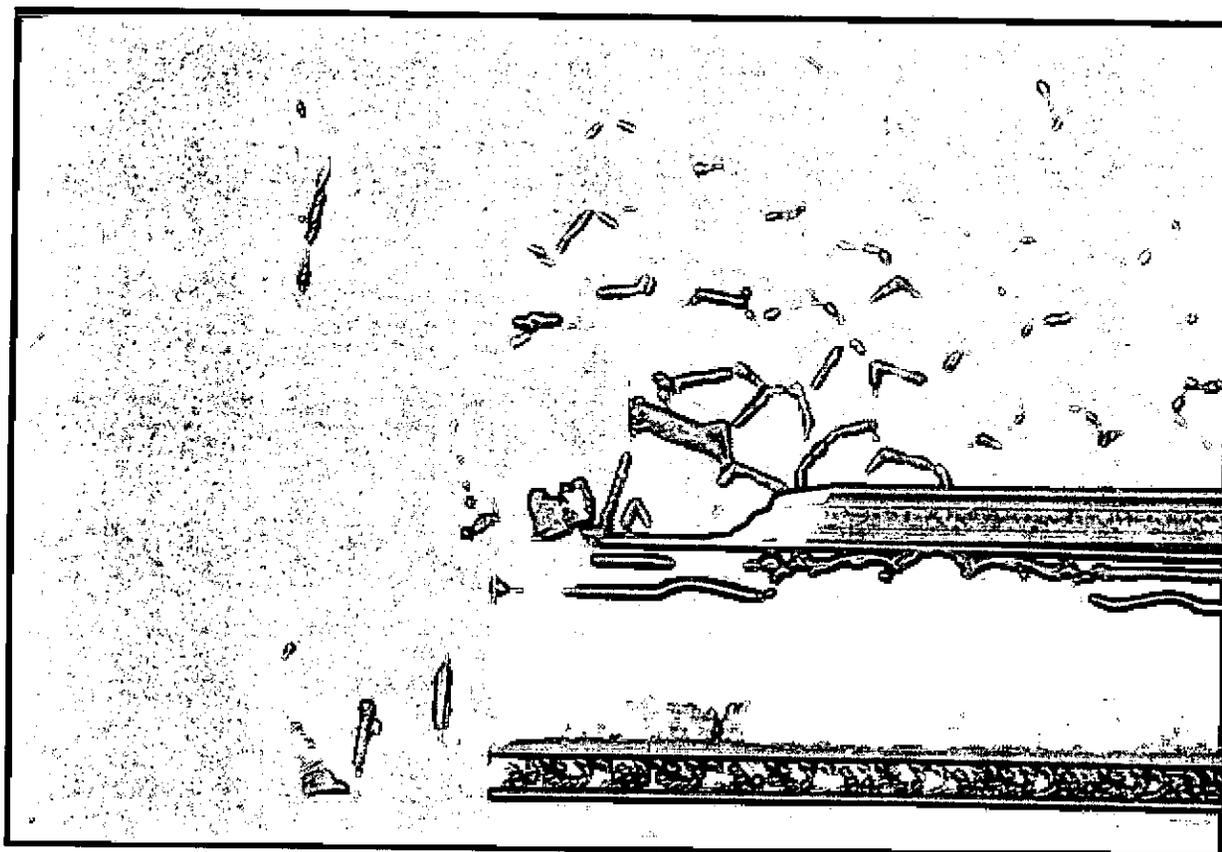
搖身一變，和平的村鎮變為陰森恐怖的森林



道具組以紙箱作為沙漠的石塊，形狀幾可亂真；加上燈光組以紅光作配合，整個場境變得荒蕪、淒涼，反映當時士兵的心情。



佈景組製作大型的背景油畫，加上紗簾以突顯皇宮的氣派



為營造木乃伊出來的恐怖效果，道具組特意製作棺材，讓木乃伊從棺材爬出

戲服設計及製作

本校一向提倡家校合作，所以我們派發家長信邀請家長義工參與縫製及設計戲服，當中反應熱烈，有約十位家長表示願意擔任此義工崗位，故家政老師便與家長義工們合作，一起設計及製作戲服。家長義工們都非常投入，她們的作品也很能配合音樂劇的要求，而且戲服也很華麗。

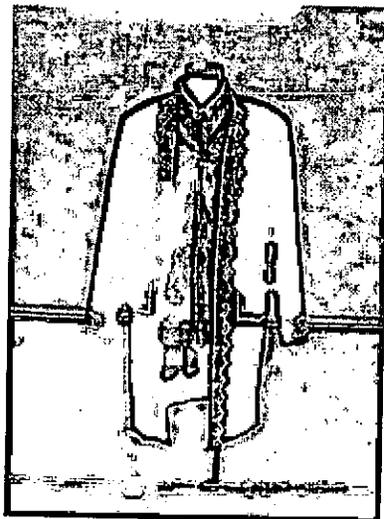


家長義工正協助參演同學度身製作戲服

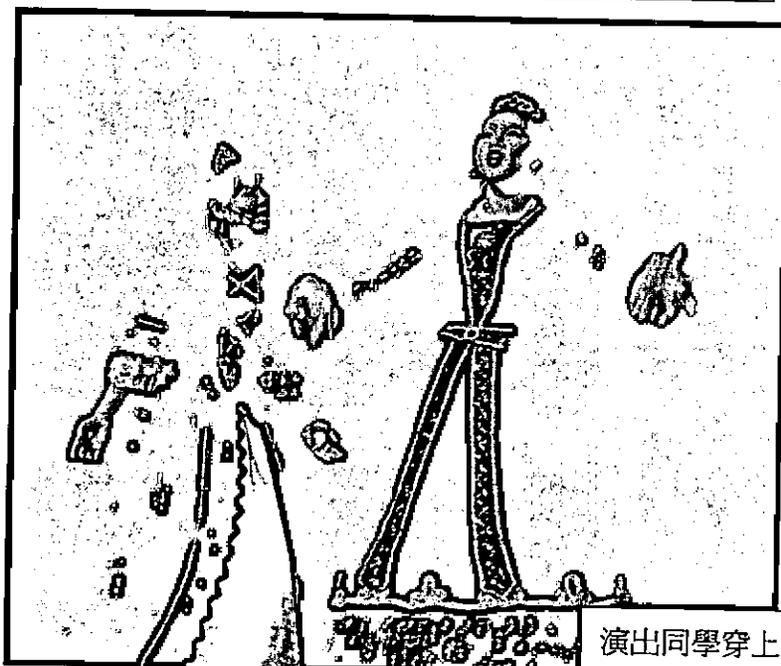
部分製成品



公主、Jersey 國皇后及 Canston 國皇后的戲服



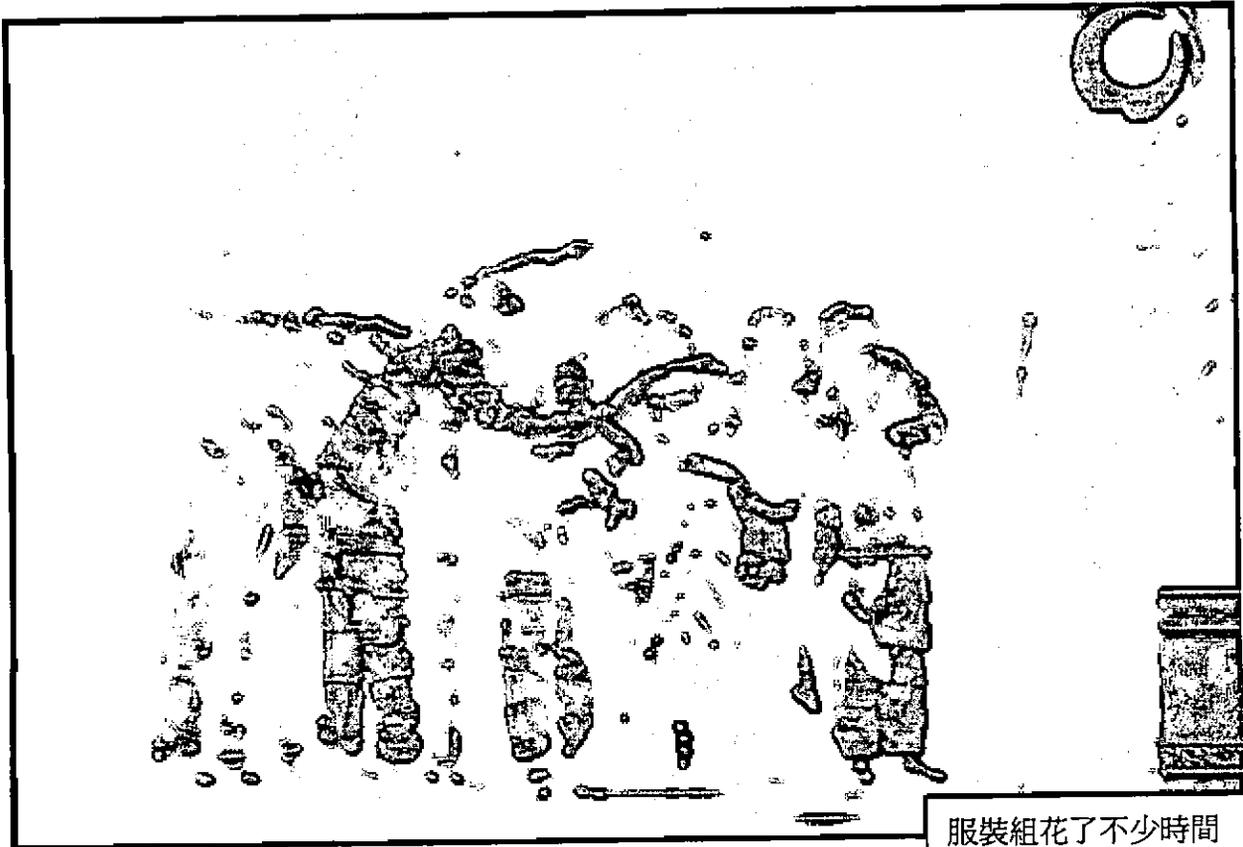
兩位王子及士兵的戲服



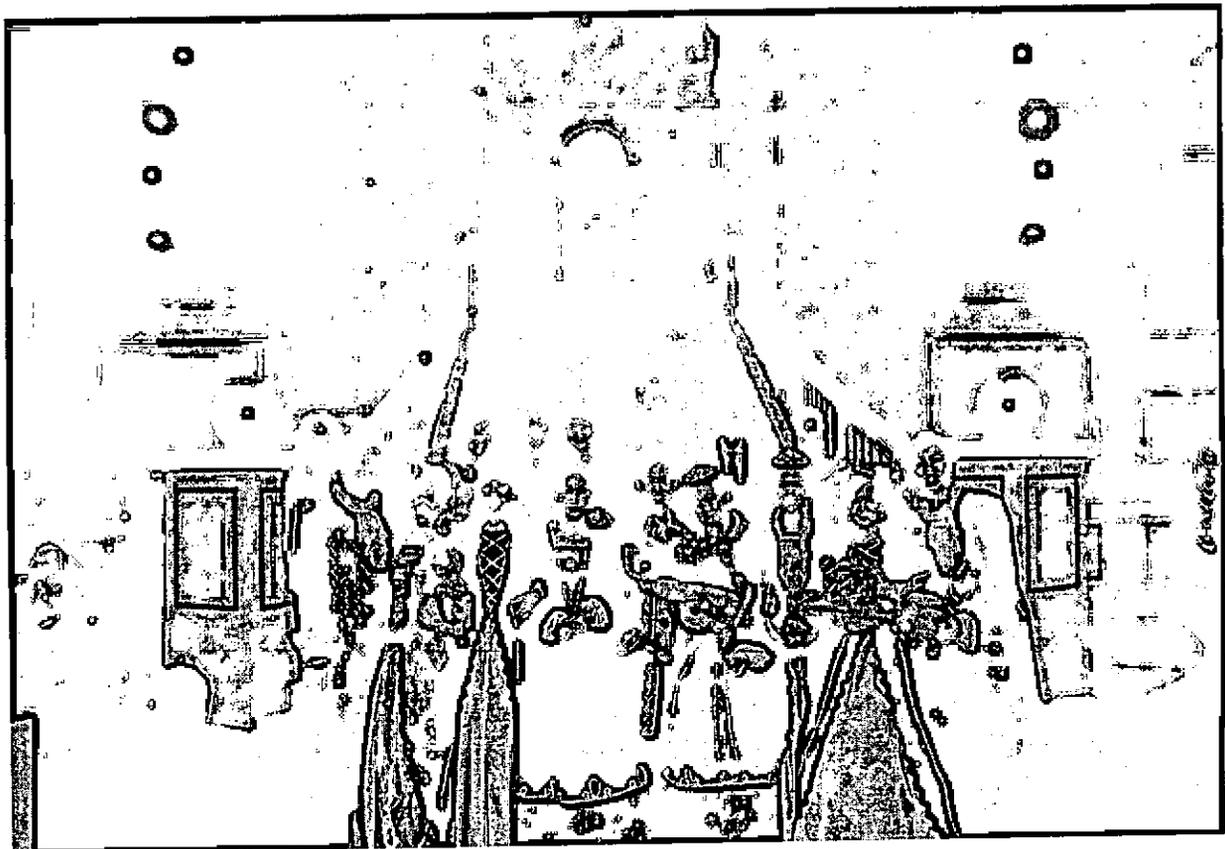
演出同學穿上家長義工為他們縫製的戲裝，表現出自信的一面



士兵的服飾也一絲不苟



服裝組花了不少時間
製作木乃伊的戲服



演員於演出後與嘉賓及有份參與製作戲服的家長拍照

演員選拔

我們為英語音樂劇進行了多次的演員試演選拔，評判團包括校長及多位負責老師。同學的反應非常熱烈，超過 100 位來自各級的同學報名參與。同學於面試期間須進行演技、跳舞及歌唱測試，同學們都表現認真及投入，可見他們渴望能參與音樂劇的演出。由於參加人數眾多，故老師們須進行第二輪的選拔，以選出英語音樂劇的主要演員。

試演選拔情況



同學於面試期間須進行跳舞及歌唱測試



同學七情上面的試演，務求能成為音樂劇的演員

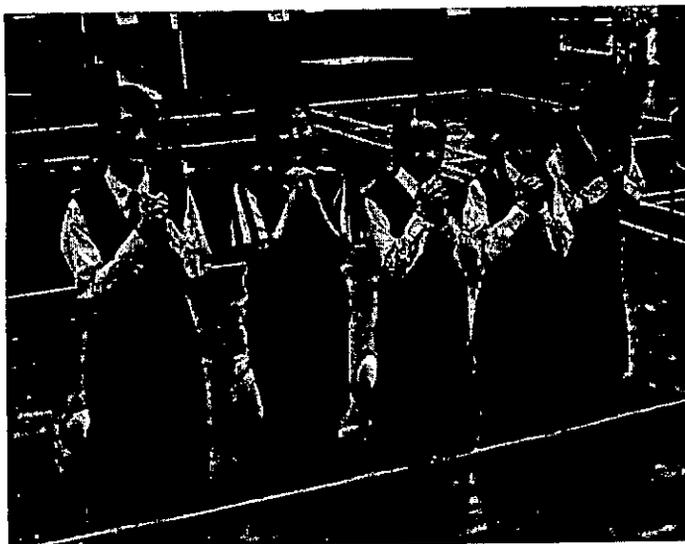
老師聚精會神，揀選合適的演員



英語音樂劇排練

音樂劇排練由 2008 年暑假開始，過程中同學悉力以赴，希望透過不同的練習，改善自己的演技，歌唱技巧及英語能力。由開始時的走位練習，到演技上的細微處理，同學均十分認真，希望將最好的表演呈現觀眾眼前。在 2009 年 6 月，師生百餘人更前往香港傷健協會薄扶林傷健營，進行為期三日兩夜之特訓。

同學在排練初期，手執劇本練習走位



同學飾演女僕角色，維妙維肖

王子率領士兵，勇闖異域尋找解藥

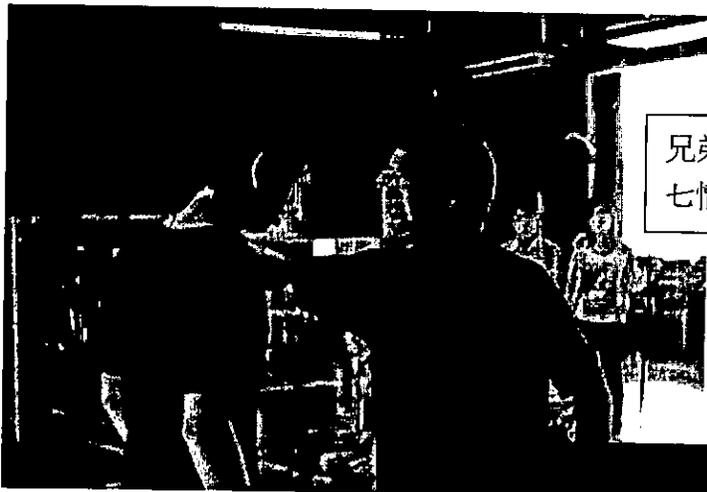




同學飾演土人，
施展渾身解數



同學飾演大王子，與
土人展開激烈爭戰



兄弟二人發生爭論，
七情上面



同學引吭高歌，舒發內心情感



綵排過後，同學認真聆聽
老師的教導



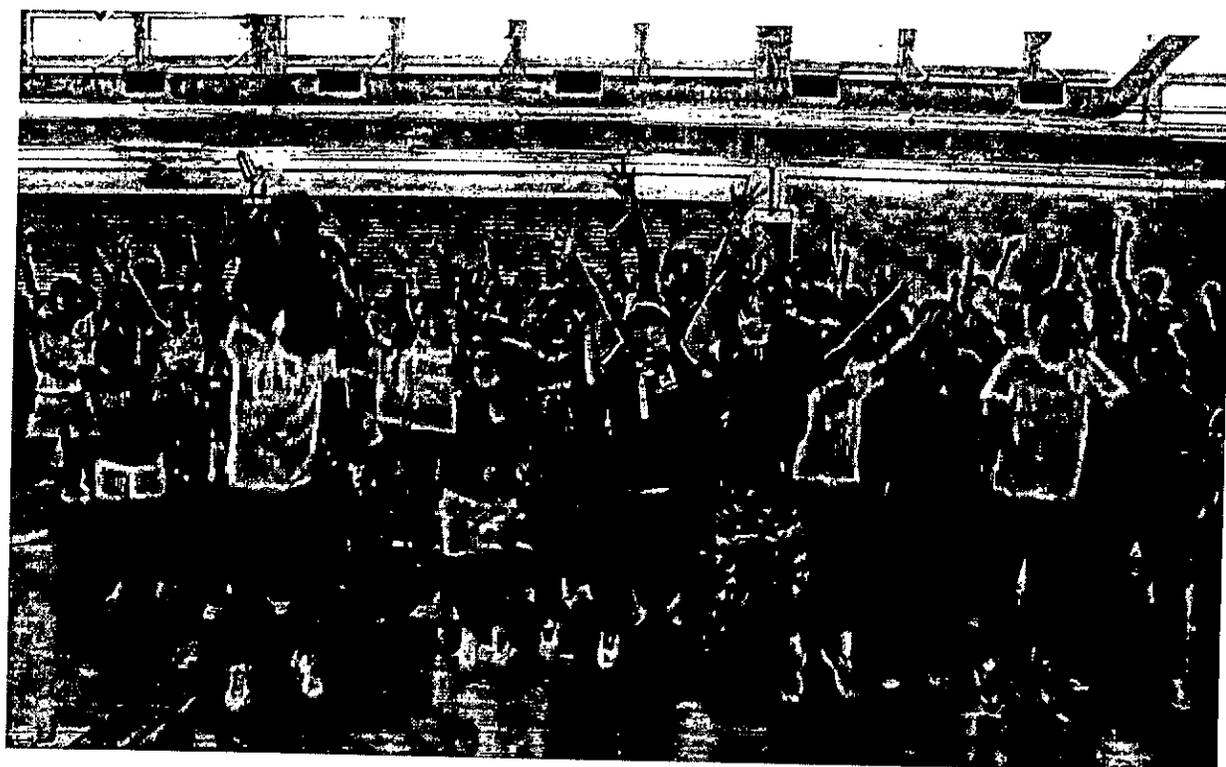
在音樂劇訓練營中，
同學認真排練



女主角誤以為王子已死去，傷心
欲絕。旁觀同學屏息以待，被女
主角之情感深深打動。



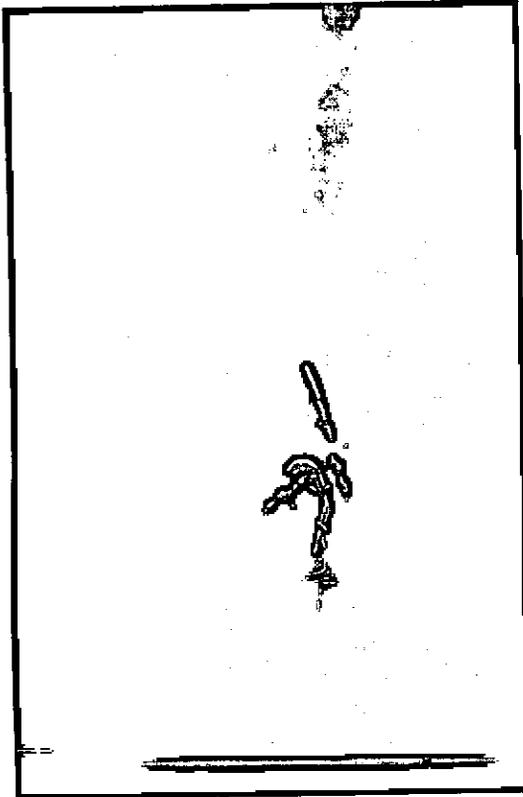
樂隊跟從老師的指示，專心練習



同學在音樂劇訓練營中，流露出興奮的一面

表演花絮

英語音樂劇 Heart In Arms 於 2009 年 10 月 5 至 6 日假香港理工大學賽馬會綜藝館公演 6 場。



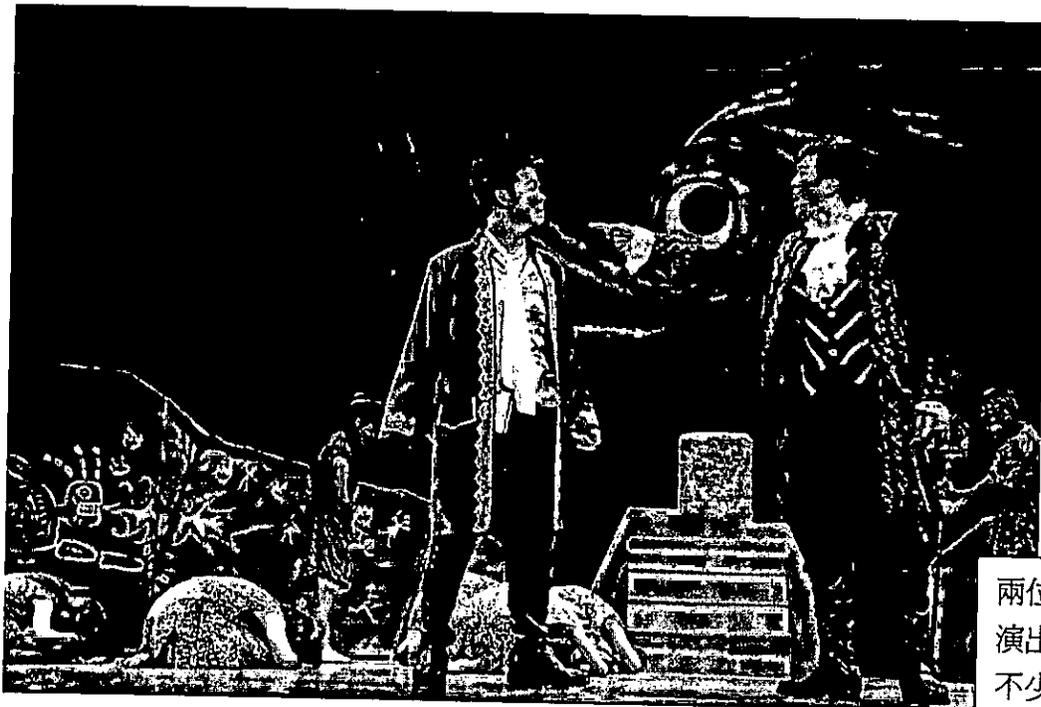
冷酷的殺手



活潑熱情的村民



王者風範



兩位王子精湛的演出，獲得台下不少的掌聲



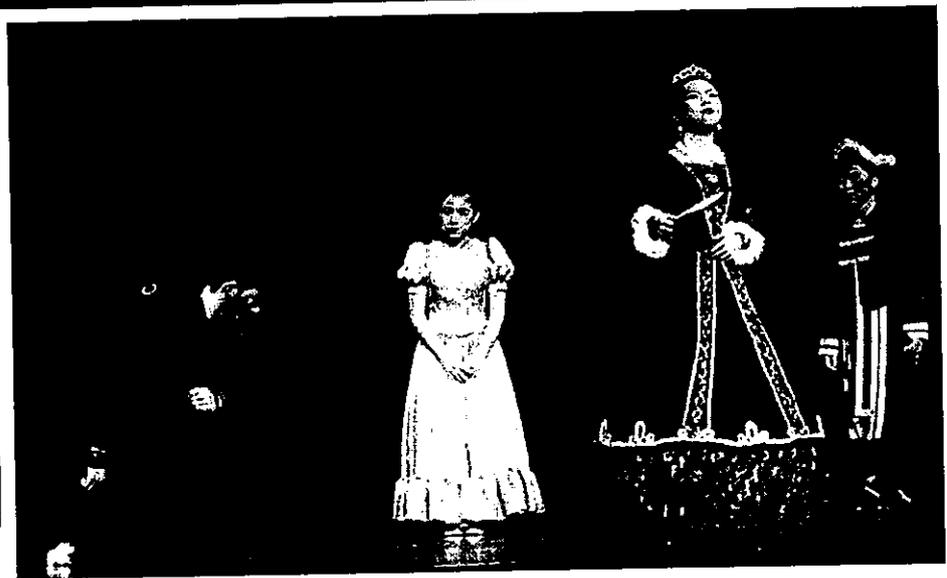
士兵們雖然戲份不重，但都全力以付，做到最好



沙漠女大盜



初中女生飾演桃皮的侍女



利慾薰心的女皇



木乃伊也來跳勁舞



土人們落力的跳出
“God of Fire”



激烈的打鬥場面



叫人回味的故事終局

「舞台化妝進深課程」評估問卷報告

第一部份：課程設計

	極不同意	不同意	同意	極同意
1. 本課程內容符合我的期望。		3	22	
2. 本課程進度是合理和有條理的。		3	22	
3. 本課程能增進我對舞台化妝的知識和技巧。			20	5
4. 我能夠獲得學習上對我有幫助的意見。		6	19	

同學整體的回應良好，大部份同學同意課程內容符合的期望，而課程進度是合理和有條理的。全體同學認為課程能增進他們對舞台化妝的知識和技巧，並且同學所獲得的意見對他們學習很有幫助。

第二部份：導師評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
5. 本課程導師是有善和願意幫助學生的。			19	6
6. 導師的意見對我有幫助。		1	20	4
7. 導師時常鼓勵我。	1	5	16	3

全體同學皆同意課程導師是有善和願意幫助他們。而大部份同學也認為導師的意見對他們有幫助和時常作出鼓勵。

第三部份：整體評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
8. 本課程的教學是有效的。			23	1
9. 本課程能夠擴闊我對舞台化妝的知識領域。		2	17	6
10. 我會介紹本課程給其他同學。		7	17	1
11. 我在課堂上表現積極。		8	16	1
12. 我享受整個的學習過程。		4	18	2

所有同學贊同課程的教學是有效的。並且大部份同學皆同意課程能夠擴闊他們對舞台化妝的知識領域，而他們也會介紹本課程給其他同學。整體而言，他們都享受整個的學習過程。

「舞蹈班」評估問卷報告

第一部份：課程設計

	極不同意	不同意	同意	極同意
1. 本課程內容符合我的期望。		2	8	16
2. 本課程進度是合理和有條理的。			11	15
3. 本課程能增進我對舞蹈的知識和技巧。		4	8	14
4. 我能夠獲得學習上對我有用的意見。		2	8	16

同學大部份的意見是正面的。大部份同學皆極同意課程內容是符合他們的期望，而且課程進度是合理和有條理的，能夠增進他們對舞台管的知識和技巧，並為他們提供有助學習的意見。

第二部份：導師評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
5. 本課程導師是有善和願意幫助學生的。			7	19
6. 導師的意見對我有幫助。			10	16
7. 導師時常鼓勵的我。		1	9	16

絕大部份的同學極同意本課程導師是有善和願意幫助學生的，而且導師亦會提供有助他們的意見，並會鼓勵他們。

第三部份：整體評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
8. 本課程的教學是有效的。		1	11	14
9. 本課程能夠擴闊我對舞蹈的知識領域。		4	10	13
10. 我會介紹本課程給其他同學。		5	8	13
11. 我在課堂上表現積極。		1	13	12
12. 我享受整個的學習過程。		1	10	15

就整體評估上，同學們對課程評價非常良好。差不多所有同學皆同意本課程的教學是有效的，並能夠擴闊他們對舞蹈的知識領域，而且他們會介紹本課程給其他同學。同學在課堂上表現積極並享受整個的學習過程。

「舞台管理進深課程」評估問卷報告

第一部份：課程設計

	極不同意	不同意	同意	極同意
1. 本課程內容符合我的期望。		1	13	4
2. 本課程進度是合理和有條理的。			10	8
3. 本課程能增進我對舞台管的知識和技巧。			8	10
4. 我能夠獲得學習上對我有用的意見。			13	5

同學的整體意見是正面的。大部份同學皆同意課程內容是符合他們的期望，而且課程進度是合理和有條理的，能夠增進他們對舞台管的知識和技巧，並為他們提供有助學習的意見。

第二部份：導師評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
5. 本課程導師是有善和願意幫助學生的。			5	13
6. 導師的意見對我有幫助。			8	10
7. 導師時常鼓勵我。		2	11	5

絕大部份的同學同意本課程導師是有善和願意幫助學生的，而且導師亦會提供有助他們的意見，並會鼓勵他們。

第三部份：整體評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
8. 本課程的教學是有效的。		1	10	7
9. 本課程能夠擴闊我對舞台管理的知識領域。			11	7
10. 我會介紹本課程給其他同學。		3	12	3
11. 我在課堂上表現積極。		7	8	3
12. 我享受整個的學習過程。		1	11	6

就整體評估上，同學們的意見趨向正面。大部份同學同意本課程的教學是有效的，並能夠擴闊他們對舞台管理的知識領域，而且他們會介紹本課程給其他同學。大部分同學都享受整個的學習過程。

「舞台音響進深課程」評估問卷報告

第一部份：課程設計

	極不同意	不同意	同意	極同意
1. 本課程內容符合我的期望。		1	13	1
2. 本課程進度是合理和有條理的。			14	1
3. 本課程能增進我對舞台音響的知識和技巧。			9	6
4. 我能夠獲得學習上對我有用的意見。			14	1

同學對課程評價正面，而課程進度是合理和有條理的。全體同學認為課程能增進他們對舞台音響的知識和技巧，並且同學所獲得的意見對他們學習很有幫助。

第二部份：導師評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
5. 本課程導師是有善和願意幫助學生的。			9	6
6. 導師的意見對我有幫助。			7	8
7. 導師時常鼓勵的我。	1		10	4

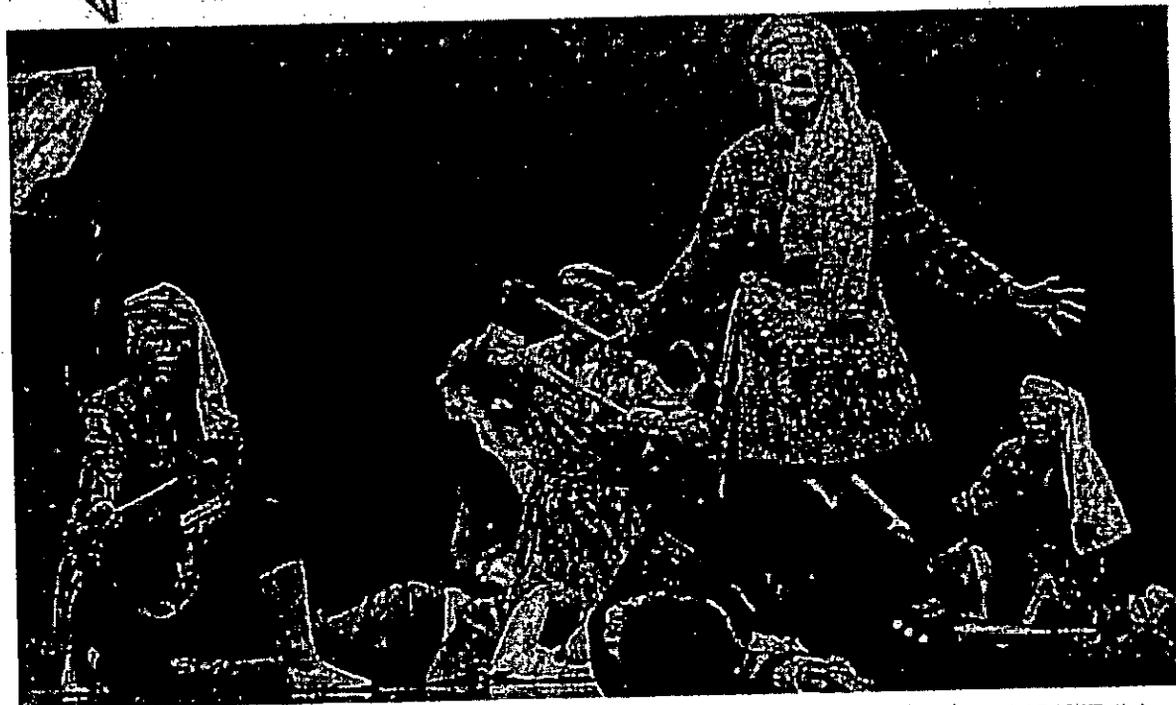
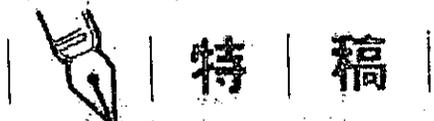
全體同學皆同意課程導師是有善和願意幫助他們。而同學也認為導師的意見對他們有幫助和時常作出鼓勵。

第三部份：整體評估

	極不同意	不同意	同意	極同意
8. 本課程的教學是有效的。			14	1
9. 本課程能夠擴闊我對舞台音響的知識領域。			13	2
10. 我會介紹本課程給其他同學。		2	11	2
11. 我在課堂上表現積極。		2	12	1
12. 我享受整個的學習過程。			12	3

所有同學讚同課程的教學是有效的，而全體同學皆同意課程能夠擴闊他們對舞台音響的知識領域，而大部份學員也會介紹本課程給其他同學。所有同學都享受整個的學習過程。

培英英語音樂劇加開2場



《Heart in Arms》動員逾200名學生，演員所穿的中古世紀服裝由家長製作。(學校提供)

沙田培英中學學生自編自導英語音樂劇《Heart in Arms》，編寫劇本至創作歌曲均由中一至中六學生「一手包辦」，動員逾200名學生，演員所穿的中古世紀服裝則由家長製作。音樂劇原定演4場，但受歡迎下再加開2場，共吸引6000觀眾人次入場觀看。

吸引6000觀眾

培英中學校長邱鶴源認為，英語音樂劇能讓學生編寫英文劇本、創作英語歌詞，有助提升學生的英語能力，以及增強學生的自信心。

音樂劇由兩年前開始籌備，擔任學生導演的中五學生郭職民憶述，身兼音樂劇導演的教師蘇迪輝有很耐性，為演員修改每一個動作至公演一刻。至完成綵排後，蘇老師的太太因病入院，需趕赴探望她，「老師為我們確付出了很多」。

劇中一幕講述一群喪屍圍攻王子，「MJ

迷」(米高積遜)、舞蹈編排及飾演木乃伊的中五學生王天緣說：「為了緬懷MJ逝世的悲痛事，我聯想起利用MJ著名動作、前傾45度，表達木乃伊的動作生硬。」不過，如何解決前傾45度的技巧問題？王天緣則想到，學生充當「人肉扣」，用力按實飾演木乃伊的演員。

耗資30萬 扮MJ演喪屍

該校每兩年一度的英語音樂劇，《Heart in Arms》是第5齣，共花費30萬元。校方獲優質教育基金支付部分費用，餘下則由校方支付。該劇分為6幕，劇中講述，Canston國王被刺客射傷而中毒，兩位王子帶帶兵遠赴敵國Jersey找尋，其間遭強盜襲擊、喪屍圍困，以及遭敵國討伐等，早前於理工大學賽馬會綜藝館公演6場。

明報記者 楊曉楓

校園快訊

沙田培英中學

師生合製英語音樂劇 傳揚信望愛

為了讓同學有更多機會接觸英語，近年不少學校均會定期舉辦英語音樂劇，讓學生跳出課室，感受學習英語的樂趣。已有五次籌辦大型音樂劇經驗的沙田培英中學，更配合新高中學制通識科的新其他學習經歷，今年再接再厲，動員逾二百師生，於十月一連兩日演出六場的英語音樂劇《Heart in Arms》。

訓練學生多說英語的同時，亦同時積極發展學校的藝術教育。

家長請縫戲服

新高中學制強調新其他學習經歷，舉辦英語音樂劇，既能增加同學的有關經驗，如撰寫劇本、作曲填詞、設計布景、製作道具、舞台演出

等經驗。部分同學更擔任領袖角色，如導演、舞台經理等，又或有機會接受記者或友校師生的訪問，擴闊了他們的視野，豐富了他們的人生經驗。

今次原創音樂劇《Heart in Arms》的背景，靈感源自聖經故事，故人物造型、道具布景等，均帶有十八世紀的味道，而最特別的是，有擅長縫紉並衣的家長，為音樂劇縫製共一百六十八件戲服，大多是華麗的宮廷服，或士兵的格鬥裝甲。專責女裝的龐太表示，「以往我從未做過女裝，只做男裝，今次真的是個大挑戰。」幸好家政科的陳劍詩老師、鄧翠霞老師及同學協助找到十八世紀女裝的圖樣，看過不少參考書後，製成成品，效果也令人滿意。

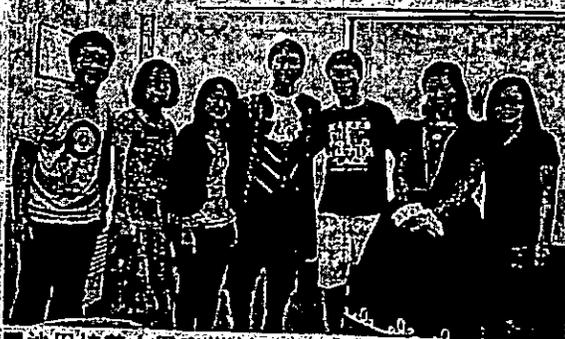
每個細節，都顯得非常止心。看來音樂劇亦令參與的同學成長不少。

首次擔任女主角的中六生謝凱琪，也有份參與兩年前的音樂劇《The Lost Face》，不過這次只是擔任舞蹈員，故今次壓力相對增加。「其實奸角所表達的立場，反而要更清晰，尤其是逼迫女兒嫁給高商那一幕，那種发自内心的奸笑聲，非看其他戲劇作參考不可。」除了參考其他戲劇外，謝凱琪還會參考以往的校內音樂劇，並會不斷練習，不斷揣摩角色的神韻。

集訓營傾力排練

今次音樂劇的導演、中六生郭曉民表示，音樂劇的劇情、音樂，以及舞台及布景設計，都是由師生創作。今次最特別的是有學生作現場樂團伴奏，因此氣氛亦較激昂。故事內容講述古代有個國王，被刺客射傷中非，而解藥就藏在敵國深處。王子帶兵遠赴敵國尋藥，途中王子聽到孤雁的呼喚，質疑他對國家及國王的忠誠，而最後敵國善良的公主，以愛喚醒王子心中的正義感，成功取得解藥回國。

他表示，雖在音樂劇展約三小時，兩年的籌備時間中，自己不斷作出修改，務求公演時使每位觀眾明白，愛、望、信的深層意義。



沙田培英中學音樂劇副統籌蔡耀忠老師(左三)與一眾有份參與台前幕後的家長及學生。(謝婉雯攝)



三眾同學為英語音樂劇《Heart in Arms》合力演出，贏得台下觀眾熱烈的掌聲。(受訪學校提供)



三眾展現載歌載舞，還表演了已故著名歌星米高積遜的招牌四十五度傾斜舞步。

於十月初正式公演，但原來早在今年六月，台前幕後一眾參與的同學，包括影音、燈光、演員，以及合唱團和管弦樂團，已參與由學校舉辦的「英語音樂劇集訓營」。三日的夜宿宿營，讓同學能爭取更多時間練習。音樂劇的副統籌蔡耀忠老師稱，「學校還邀請著名戲劇工作者麥秋先生義務指導學生，分享他在舞台的寶貴經驗。」不少同學認爲，集訓營密集式的排練訓練，令他們在短時間內，建立深厚的默契，對舞台演出的幫助甚大。

記者：謝婉雯